

ملائق الرحمن

№ 2 Цена 1 мил. р. MOLLA - NƏSRƏDDIN قىمتى ساتىجى اينده الميرن مئات



ئىندىن كېچىكك اولسوردى، يوللارنىڭ ئىرى - يىردامىك
 اوستە چىچوب شېۋەر چايرىدى، گۈچەلرە بەدى سىز
 باشىدا اوشاقلار دىستەلر دوتوب يالاندان شاخشى
 كىسىدېرىلر. شېۋورنىڭ نىرەسى اوشاقلارنى دىخنىدە السامە
 كىنورۇب قىزىشىدېرىدى، (چۈشۈدە كىچىل اېدى) كۈچە اېلە
 كېچىگە يۈل تاپىداق، فرىك قوناقىم دېدى؛
 باغشلايىك، سىزنىڭ ملت هەلە رەندە ئەتە بوپ.

- دېدىم، - ائى مەنم عزيز قوناقىم، سەن رەندە
 دىيورسەن، مەن هەلە دىيورم كە هېچ دۈگۈن موگۈنىدە
 آكىنىبوپ، هېچ كو بو تەن ئىبويدى دا.

اىرىمىن دېدىم، تەزىيە يادە دوشدى؛
 بىلكەدە اېلە حىقىقتەدە مەرم نىرام آيتدا مسلمان
 كۈچەلرىندە قوبان ولولە سىقت آسانى گۈرن حىقىتى
 قىلر حىقىتى تەزىيە اېلە دولى اولمالىدۇرە
 - كىم بىلر «مىللىي نەشرىياتىمىز»

اىنساننىڭ كەچلى شىشى، اولەجىك، شىشمەدى اولمەيلىك.
 يانلاردە حىكىم لىر دېرەدىلر كە شىر ئاتىز اولاندە ارادە

ادىيات

بىن بىلر دىم اىشنىكىت گىيەدە آسانلاشاق
 بىرۈز عالم گىلاب اېتانه مىسلىلاشاق

چوق دىگىل آقچىچە اىلدر بورادان بىن گىدەلى
 گۈرۈم اىش گىدوب اىندى شو كورالە اېرەلى
 نە حاجى سىنە اىدىر، قىز قاچىبىر كېلە ولى
 نەدە كە مىشدىلرڭ سىقتالى اولانلاشاق
 نەدە بولر ارە دوشوب مادمازىلە يانلاشاق

ساناچاق زىنلالارا كل بېرى چادىرشىنىسى
 آچاقاق كېتە مىسلىن بىگى قىز مىكتىنى
 كەسەك مازالارلا مىسلىن كەبىنىسى
 فاطمالار اوليالاشوب اوليا تىكە يانلاشاق
 نىنا چادىرشىك آلتىدا خرامانلاشاق.

«ھەدم خيال»



آپونە قىيىتى

بىر آي لېقى (۴ نومرە) - فائورادە - ۴ بايون، گۈندىمك خرىجە - ۵ مىليون
 ئىك نەسخەسى - ۱ مىليون
 اما كەڭ پوزىلار دوشىكچە زورلىك قىيىتى ئالماقچىلار.

بىر نۇسخا

Редакция: Ст. Почтовая д. № 64 Телефон № 40-83 Контора: Заведенская д. № 12 Телефон № 3-42	ادارمىز: ياچۈيى كۈچەدە، ابو نومۇر 64 نومۇر 40-83 فائورادا: زاۋىدىشقايا، ابو نومۇر 12 نومۇر 3-42
---	--

رەندە

بىلە قىزلارىڭدا اوخوماغى كېندى ايشىنە.
 بىر ايلدىن آرتىق دىكە مىجاللارنى گۈرۈمىز (بىنى بىر
 ايشىمىدە بوخ اېدى، آتياق ولولە ئىدىرەم) - مىجاللاردە
 چۈخ شىلر گۈردىم، و بۈنىدە گۈردۈم كە قىزلارىم دىخى
 اوخومولار.
 بونىڭ سېنى مەن چۈخ توردالدىم، و ھەرە بىرچۈرىيان
 ايتدى: بىر پارالارىنىدان بۈنى ايشىدىم كە قىزلاڭ
 اوخوماقلارىنىڭ سېنى بورد كە ايتلايدىن بوپانە مىكېلرە
 هېچ اوغلان اوشاخىلارنىدە اوخودان بوخىدەر
 بىسەر بېيەرىدە قىزلاڭ اوخوماقلارىنە بىيانە
 سېب قورۇيدىلر كە اونىزدە دىس كىتابلارنى وتلىم
 شىلر ايلەيم، تاينلانداغ اوغلان اوشاخىلارنە هېچ چاتىر
 كە هەلە قىز اوشاخىدە چاتىسۇن، اوغلانلارنىدە مۈوب
 قىزلارە بايلاسالار، بىر قىزلار مومۇ، قىزلاڭ ايلدىن

تعرفه ، و تجارت

دونهن جسيده بير آز پول اولدينه گوره ديديم چيخيم بازارا بير آز دوگي آلبوم. كلديم ميخايلوفسكي كوچهنگ باشنه دكاجيدن قيمت سوروشديم ديدى كه: پولى ۲۲ مليون. من باكو دكاجينازنگ خاميسنه بلد اولديم ايچين فسكر ايلهديم كه: او برى دكاجيدندان بير آزده اوچوز آلمان اولار. مختصرت ادارهسنگ بانه قدر كيتيمسه هر دكاندا بير مليون انكي ميليون قويديار اوسته.

آخريجي دكاجي بير خوش صفت آدامه اوخشاديني ايچين اوز اوزيمه ديديم كه: گرگ بوندن بو مسئلهنگ سريني سوروشام. ديديم آي كيلايي، بويجه ايشدر كه: هر دكاندا قيمت اوويريسندن بوخارى دهره سنگ دكانگ كه لاپ اندازه سيز بهاليدرد.

كيلايي گوردى كه: بتم بو تجارت ايشاريندن باشم چقيوره اونده گوره الدن ايشيني بواقوب ديدى: اوغلام سته بو مسئله غريبه كلمه سين، هر دكانك اوزيمه گوره مشترى وار. و هر مشترى داخى بير جوره تعرفه ايله مواج آبور.

مثلا منم دكانك مشترى لى ننت اداره سى تعرفه ييله مواج آلانلردر. اونه گورده مالك قيمتي بواقويدر. بير آز بوقارى دكان كه مختصسه اوچوزدره، اونكده مشترى لى آزايزوز تعرفه ييله مواج آلانلردر. بوقارى دكانك

قانى ايستى لر

نخجوانده بر دلمى ملا عيس وارايدى. اوخاخلار باشنه دولوتوب هودا مورياه كوتورمه ملا عيس جامه اوزيني تواردى و يله ييدردى: - آي جماعت والله من دلمى دكلم، بواوخاخلا من دلمى ايبوردلر. ايندى بو چكرتكه منى لاپ دلمى ايله يلك.

غريبه بو سى در كه باز ضللى چكرتكه اكين لرى يينه من كودوردم كه يور. من او وعده ايله خيال ايبوردم كه باكودهد

ايچ. بين آتانايله كيت باوق كلنلرگ بريشه بر آز قانق قاناق بى. قايت كل باكويه و آدى كى فوى چكرتكه نى قيروب قوتاران. بونى اوخوانه تان سورا كيتنيم چكرتكه سوراتسك باش ادارميه و ديديم كه اوچكرتكه ميللار دكان منده وور كزدي بلر- نه سيه، ديديم - او سيه كه من چكرتكه قيرمايشام.

منى دلمى حباب اليبوب قووالاديلار كوچه، سورا اوز اوزيمه ديوردم كه آي يلام، كيم يلر، بلكده ايله دوغردان بولار چكرتكه نى دوغردانه قيروبلار (اما يليردم كه قيرم بولار ها). يلر. بوده يله كچه ي - من ده كيتيمه ايشيه آها، برگون دياكي رابويجه غلزيه سيني آچنم كوردوم كه بازاوب: جماعتك هر نه قدر كه اكين لرى وارايدى، بوذه آتيش حه ميه سيني چكرتكه يوب بواوخاخلار دويه. بونى اوخوانه تان سورا كه ديدم بلكه بالان بازير، چسوتك او قسدر ميللار له خراج قوبوب، اولايينز كه چكرتكه جرئت ايله يزه اكين لرى يه. كه بو محبتى ياديمدان چخارتنيم.

اما ايندى ايشك حقيقتى باواش باواش چختر اوزده، ايندى ده بيرزايكاس كيدوب محال لارى كزندن سورا همان ها كى رابويجه سنگ ۳۳۸ تيجى نورمنه سيه بازير: ه كندلير باواورلار كه الله خاطرته او چكرتكه مامور ليه زحمت و يروب بو را كوتورمبون، بز اوزومز اوللا سيز چكرتكه نك عيهدنم سنه كلر كه ايندى ايشل لاپ دولاتوب يري برته: بر طرفن حكومت چكرتكه ايشنه حنسر بولار بواخوب: ايندى بس بو بولار نجه اولسون؟ بولانده والله كچيسك اولماز. بو چكرتكه بولانده ايله شيرين اولور كه كچين ايل برنجه خايزار ايله اى اوچوز ننت ياندرماقدان اوزولدر.

لغچه

آزلفت - بو نوره اواردره كه: كوندن گورنه قولوب قيارلر، مواجيني آزييردغه ننى آزالير.

آزوين - يئنى چاخيرى آز. مهربلك آز اولموش ايجونيقالاي كوچسنده اون ايكي چاخير دوكانى واردر. ايله كه چواللار، بون كوچه نى بوشالديوب شراب تيجارته ورمه چكدر. اوتدا آزوين كنه سى ديكيتلوب اولاق (چوق وين)

قومون خوز - بو رده اديدر كه: آيش و يوشيلر چيارينه بر كت اولماقدان اوزرى كافله بازوب كبلرند ساخيلورلر.

قوتور ايتيش قوتور اير، بوانجه ختلك مناسه در. نينه ده كه:



يكه دورمك نونديلا ركه بولار قالدى بوغزالارناده، اولار ي لازم كلدى كوتورمك ياكو حيسه خانه سنيك مباحه خانه س، ايله ايندى بو سات آخا لار اولاده گوسنه قاناق ايجيرار (آند اولسون الله يالانديرم).

يلر، بر طرفن بو زهرمار بولار، بير طرفنده كه ديشارى شيريه، پانان ده كنه چكرتكه يجه همان غلزيه نك ۳۳۸ ميه نومره سنده بازير كه ويلي، ماشالله، چكرتكه ايشرينى كه نايشيريلار توراخ قاسبارليليك دقانى سوروخ، ميتنه انتالله، اكر الله به نظردن ساخاله، چكرتكه نى حقيقت بردن قيروب قوتورلار، آد قيرماسالارده هج مى بو فدى، آخيره لاپ تسكه كلوب كه ايشلر ييرنلاندبر ايدان سورا ديه چكلر: بزم اونزده ريتك بولندا اوقدر زحمتور وار كه ايشله كدن تسكه زارا كاييشيك، چكرتكه نى وركه يفته ادرينه.

دوغردانه بازيق چكرتكه نك حاله

دهلى

مشهور بر خسته ليق در. قوتور ايتيشلر هر برده نيشلر تابوب سانه نى ايجون اولاده نيف ختبه نى وجوده كلن.

پور دنا لوغ - بو رجو توخوم اديدر كه: اونك دوت حه سى نورباق بر حه سى آربادان عبا رنه ر.

راب قوب - راب روسيه (قول) مناسه در. (قوب) داخى قوتور ايتنگ احتصاريدر. بر رده اوخونام ايجير قوتور ايتنگ قوللرى، يئنى بازيق خشلر كه: حه وليك حقتى وريدلر اولولور قوتور ايتنگ ساتون آما قولى، بازارده مابون بر ملبونه اوله اولار دانه بوندي بوقارى آلمانجه ميبوددر.

مسلكمز

ايندى «ملا نصرالدين» مجبوعسى كرك اوزىلىكى آب آچىق بازوب اوخوجيارنه يندىرىسىن چوكنه طراوت دكل. كرك اوخوجيار اينجىبى واولىك خاطر شىرقى غىز دوتولا. هرچنده ملا نصرالدين مىك سىكى يلى وىر، او كىدىك بوئى اولدىن هاله مەن. باورده ازىدىن بازى بىزماق آرتىقدور. اما سوز بورادىمىز كە بورلا نصرالدين ايله كچىتمە كى ملا نصرالدين تىخاوتى وار، و آوارلايندە اولان فرق چوق چوقدر. اووقلار ملا نصرالدين چولان ايدى، خىر شىرقى ياشىردى. اودىر كە يەنە ئىوب شىقەندە برداشى آتېردى، نە بووك و نە كچىك قاپىردى، آق ساقلان قارا ساقلان فرق قوبىردى، شىخ الاسلام مەنى تاپىيردى، مۇن دىندار كوزا مېردى، اوقوت يىلە ايدى، اودىر كە آلەك غىبە كەلدى. باشى اولمازىن سىستىر. بازار جىكە، زورقانى باغلايدى، بووك آخوندلار كوزىدىن دوشى، مەنى فى امان اقا اولوب آخردە فىك كوكلا آتاسى اولدى. ملا نصرالدين بىك بووك خىيرلردىن بىرە خليفە سىلىن اولان ساقلان عبدالحميد ايله اوزىنى ظالماق حساب ايدىن محمىدى تاهە، شىخاسى اولى. كچىن كچىوب، آقا كەلچىكى خىرە دوتىرسون. توبه قاپوسى هر زمان آچىقدىر. بوئدىن سو كرك ملا نصرالدين كىزى كرى بو اولانچا كە هر ادا اوزىدىن زامى سالىن وھج كىك يشىكە (يشت) دىمەس، ائدىن كەلە باشى

«مەن چىنوويك»

تيازومۇ

كچىن كچى دىدىم بىر كچىم كوردوم بىزىم حكومت تورك تيازوستندە نەوار نە يوق. ايجرى داخل اولوب كوردوم كە آدام زاد كوردونبور. دىدىم يقين تاماشا باشلانوب من كچىك كلىشم. تيازو سالوتە داخل اولوب كوردوم خىر، جىرمك ۱۰ تىن سو كىرە كى مسجدركى اوج جىت يىرتك آدا. اوتوردوب استيور. تيازو خدمتچىلرقتن بىرىشە ياشا شوب خىر آلدىكە، باجى اوغلى بس نيه يىلە؟ جراب يوردىكە، نچىمىمىز كچىمىز، بس تاماشاچىلر كزى هانى خدمتچى دىدىكە: بىزىم تاماشاچىلر، هر مىجىب النسب آدامك كوزىتە كوردومىز. اوللار دروحا تاماشا ايدىرلر. يىتى ئوزلرى بورادە اولسا لىسارده روحلارى بورادەدر. دىدىم باجى اوغلى ئوزىمكى الەسالىيان يامىشە مەرىسنى! نچى يىتى دروحا تاماشا ايدىرلر. انسان دروحا، بعضى روئىتە



پوچتە قوطىسى

تەغىب كىشە: «آغلا كولا»، «بارلان»، «اعلان»، «كوزك آيدىك»، «قادىنلار كىشەسى»، «كيشە بك».

«ملا قىيام» بارەستە بازان شاعره: ايدى بوخ سىر كرالار بلكە چاپ اولونا.

خىرىم خىرداچى امضاسى بازانا: من دە اوشاقلىقا مى يازادىم، مى يازادىم، يازدىم يازدىم، آخردە مېرزا اولدم. -- سەندە انشاقلا اولادىسان.

«قرانقان باخانە» تياتروموسىتى بارەستە كوندردىك كزى مقاله شىرىن يازىبارب اما او صورتدە درج اولونسە، تىلباسى وميرزا آقا على يوقى چىخانان مىكرە قانان ۱۳ قىر صەنە زىمىت كىشەلر بىك خاطر نە دە كچىك، بو سېدىن قەلەك چاپ اولونماغىنى هېچ بر رچىلە روا كورە يىلەدىك.

شاعرى و مەدرى: جليل محمد قولى زاده

اداره دن

هر كون نشر اولتان تور كچه قومو نىست

غزىمىتە نوبىلر آيى ايجون آيونە بولنە يادلاستە:
بر آيىلى ۶ مليون روبلە
مومىنرىك ۷
تىك نىسخەسى ۳۰۰ تىك مات.
خوتان: باكور، زىنووب (ساق وراغەل) كوچەسى
۱۴ نومرەلو ابود، ۲نجى مەرتىبە.

«يىگى يول» لاتىن حروفاتى ايله چىخان «يىگى يول» غزىمىتە ايونە قبول اولتور.

ايونە شرطلرى: باكورە و غير شرارە: آيلى ۶ - بوز مىن مات

بر نىسخەسى ۲ - بوز مىن مات

آدرىس: باكور، زاويدىشا كوچەدە نومرە ۱۲. تېلپون — ۳۲-۳

Baqi, Zavedenskaja № 12. Jeni-jol koziotasi idarosi.

«ملا نصرالدين» زورنالىنە ايونە قبول اولتور.

ايونە شرطلرى: باكورە و غير شرارە، كوندردىك خرىجىه — آيلى ۵ - مليون تىك نىسخەسى —

اداره مەز — استاروپاچىتورى ايو نومرە ۶۱ تېلپون — ۸۳-۴۰

قانتورامز — زاويدىشا باغ ايو نمرە — ۱۲ تېلپون — ۴۲-۳

Адрес: Редакция: Ст. Почтовая, д. № 64 телефон — 40—83
Контора: Заведенская, д. № 12 телефон — 3—42



۲) گل چهره او خرمایش.



۱) ماروسیا خانم او خرمایش.



۴) گل چهره مکتبه کیبار.



۳) ماروسیا خانم مشهدی به کیبار.



۶) گل چهره مکتبه فورنارانان صوکره.



۵) ماروسیا مشهدی به کیده نلک صوکره.